



Septiembre de 2012

Mis queridos feligreses:

¡Mis vacaciones vinieron y se fueron! Mons. Amey, padre Gardiner y yo, lo pasamos muy bien—calor, días de sol; una brisa suave, una sombrilla y un libro en la playa; el sonido de las olas del océano; buenas comidas, buenos amigos y sólo ¡alguna llamada! Lo pasé bien, descansando en paz y quietud. ¡Fue estupendo! Espero que ustedes también hayan tenido la oportunidad de salir y relajarse y descansar.

El mes pasado, me divertí, celebrando mis 70 cumpleaños con tantos de ustedes. Las recepciones fueron ¡estupendas! uniéndome con muchos de los regulares de la misa de 11:30 y con otros después de la misa, fue una experiencia muy feliz. Después al término de la misa de español ¡tuvimos una gran fiesta. La comunidad hispana sabe como celebrar y festejar! ¡Que comida! ¡Que camaradería! ¡Que sentido de familia! Me divertí mucho en ambas celebraciones—Espero que continúen. Gracias y que Dios les bendiga.

Corresponsabilidad--¡Participe en la Abundancia de Dios!

Amigos míos, todo lo que tenemos viene de Dios: lo único que podemos llevar de esta vida, es lo que hemos dado: “un corazón enriquecido por nuestro sacrificio, amor y valor.” (San Francisco de Asís) Así como la gracia es una participación en la vida de Dios, la Corresponsabilidad es una participación en la abundancia de Dios. El espíritu Santo nos llama a cada uno a una vida de discipulado, buscando formas de asistir al necesitado, al hambriento, ayudar al enfermo y a los que aún no han nacido. Aquí en San Mateo, tenemos muchos ministerios que hacen todo esto. Les invito a que encuentren formas de participar, o participar más de lleno en nuestra misión común.

Una Oportunidad para unirse al Consejo Pastoral Parroquial

Muy pronto tendremos las elecciones para el Consejo Pastoral Parroquial, el cual me aconseja y asiste en desarrollar y organizar los programas y ministerios para crecer en la vida espiritual y temporal de la comunidad parroquial de la Catedral. Ya sea un feligrés de mucho tiempo o alguien nuevo en la parroquia, el Consejo Parroquial es una gran oportunidad para usted y participar en la vida de la parroquia. Servir en el Consejo es una forma clave en ayudar a formar la vida en nuestra comunidad. Más información sobre las elecciones vendrá en los próximos boletines y en la página digital. Espero que consideren esta oportunidad.

Fe en Directo—Una Forma de Participar

Agradezco a las 390 familias que están inscritas en el programa electrónico **Fe en Directo**. Este programa para nosotros, significa el tener una entrada fija, ya que su contribución nos llega, aún cuando están en la playa, en las montañas, fuera del país o de la ciudad. Con Fe en Directo, no necesitan preocuparse de ponerse al día. Se por propia experiencia—cuando me iba fuera, me olvidaba de hacer las contribuciones de esas fechas. Ahora, soy uno de los 390, no tengo que preocuparme. El año pasado en esta época, estaba buscando por 500 participantes en un año. Aunque no hemos alcanzado esa meta, me siento animado con los que ya se han inscrito; ¡esperemos que podamos hacerlo para junio del 2013! Como un incentivo, el participante número 500 será invitado a una cena especial en la rectoría, ¡preparada por nuestra chef María!! ¡Por favor, consideren inscribirse!

Feria de Salud y Bienestar—Una gran Oportunidad para toda su Familia

Este año la **Feria de Salud y Bienestar**, patrocinada por el comité de Justicia Social y Servicios Comunitarios, se ofrecerá el domingo, **9 de septiembre**, 9:30-30 de la tarde en los salones del Este y Norte, ¡con servicios extensos, información y educación. Vacuna de la gripe y neumonía estarán disponibles. También ofreceremos, densidad ósea, presión arterial, colesterol, composición corporal, visión/glaucoma, glucosa de la sangre, SIDA y otros más. Estos exámenes serán ofrecidos por los hospitales de Holy Cross y

Providence, el Centro Católico, Clínica del Pueblo, Amigos de la Fundación de Glaucoma y el hospital de George Washington También tendremos un médico en medicina general, dentistas, Asociación de diabetes, Alianza Nacional en Salud Mental, Casa y Comunidad de Hospicios de Washington, y la Arquidiócesis de Washington ofreciendo servicios en educación e información en general, nutrición, cáncer y accesibilidad a servicios de salud. ¡Por favor, vengan y aprovechen esta oportunidad en esta feria, para recibir estos servicios para el bien de su salud y de su familia!

Otras Oportunidades de Participar en San Mateo

Este verano ha sido muy ocupado con el programa de Formación de la Fe. Tuvimos una película y discusión de los 10 episodios del documental del padre Robert Barron, titulado: "Catolicismo." Una de nuestros feligreses, Ms. Hiranya Fernando, ofreció unas clases – "Su Talento para los Propósitos de Dios" – buscando trabajo con algún significado en estos tiempos desafiantes en el mercado del trabajo. 40 personas asistieron a estas clases durante seis semanas, para aprender a identificar sus talentos propios y compararlos con carreras apropiadas. Tengamos a estas personas en nuestras oraciones al tiempo que ellos aplican estas lecciones importantes en sus vidas.



El Papa Benedicto XVI, ha declarado que un "Año de Fe" empezará el 11 de octubre de 2012 y concluirá el 24 de noviembre de 2013. El primer día del año de la Fe, es el 50 aniversario de la apertura del Concilio Vaticano II. Las conferencias de este otoño (en inglés) se basarán en estos documentos importantes del concilio en la vida de nuestra Iglesia. El padre John O'Malley de la Universidad de Georgetown y Mons. Paul McPartland de la Universidad Católica de América, serán los conferencistas. Esta serie de conferencias, se ofrecerá a partir del **3 de octubre hasta el 1 de noviembre** (en inglés).

El padre John Hurley ofrecerá un curso de 5 semanas, con cada sábado, sobre los Libros del Antiguo Testamento. El curso empezará este otoño—**13 de octubre y 3, 17, y 24 de noviembre**—de 10:30 de la mañana a 11:45 del mediodía. Vea el boletín para ver en que salón se ofrece cada semana. Traiga su Biblia, y considere el quedarse para la misa de 12:10 del mediodía (el curso es en inglés).

Por favor, tengan en sus oraciones a las familias y catequistas de nuestros niños del programa de educación religiosa, ellos van a empezar un nuevo curso el **domingo 16 de septiembre**.

Otras Noticias y Eventos en este Otoño

El domingo, **30 de Septiembre**, el Cardenal Wuerl celebrará la misa anual: **Misa Roja** a las 10 de la mañana. La misa de 8:30 está cancelada ese día. En la Misa Roja damos la bienvenida a los miembros de la Corte Suprema y muchos jueces, abogados y otros miembros de la Sociedad John Carroll. Las capillas laterales estarán disponibles para los que no son miembros, a medida que llegan, la fila se formará a las puertas y se abrirán a las 9 de la mañana.

La fiesta anual Oktoberfest, es el **20 de octubre**. Esta tradición anual que celebran los Jóvenes Adultos de la Catedral y los de San Tomás Apóstol, en Woodley Park, es para conseguir fondos para sus grupos. ¡Vengan a divertirse! Las entradas son a \$30.00 y se venderán después de las misas de 11:30 y 5:30 de la tarde, el domingo 14 de octubre.

Espero que trabajemos juntos, oremos juntos, y construyamos juntos una comunidad parroquial mejor. ¡Que Dios les bendiga!

Suyo en Cristo

Rev. Mons. W. Ronald Jameson

Rector

PD—Vean nuestra página digital para información de todos los eventos y liturgias especiales durante el año: **www.stmattewscathedral.org**. También pueden ver nuestra página de Facebook en **www.facebook.com/st.matthews.cathedral.org**.



Looking for a convenient way to support our parish offertory?

Faith Direct is the innovative solution that allows you to support our parish using electronic funds transfer from either a credit card or bank account. It is a hassle-free, simple solution for today's busy families.

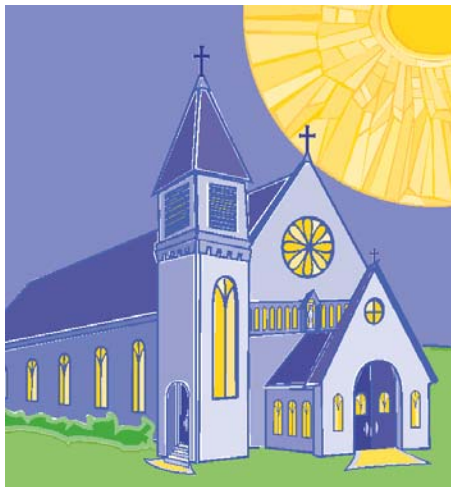
Sign up using the enrollment form on the other side or go online to www.faithdirect.net and use our parish code **DC284** to enroll today!

ENROLL TODAY!

How does Faith Direct work?

Faith Direct is a secure system that works directly with your bank or credit card—much the same as other direct payments you may have set up for utility bills or mortgage payments.

When do transactions take place?



Transactions take place once per month on the 4th or the next business day. The total amount of your gifts for that current month (both offertory & second/special collections) will be debited in one monthly total. The Cathedral will receive the funds 4 business days later.

Can I stop, increase, or decrease my payment at any time?

Yes, by calling *Faith Direct* at 1-866-507-8757 (toll free) by emailing info@faithdirect.net, or by logging in to your account through www.faithdirect.net.

How does the Cathedral benefit from my participation with Faith Direct?

The Cathedral will see a substantial increase in net revenue, a decrease in administrative costs, and a clearer picture of cash flow for their needs.

If you have any questions about the *Faith Direct* program, please call 1-866-507-8757 {toll free} or send an email to info@faithdirect.net, or contact Pam Erwin at the Rectory at 202-347-3215 x537 or perwin@stmatthewscathedral.org.

E-GIVING ENROLLMENT FORM



Cathedral of St. Matthew the Apostle
1725 Rhode Island Avenue, NW
Washington, DC 20036

FOR ONLINE ENROLLMENT
USE CHURCH CODE:

DC284

C

Faith Direct • Attention: Enrollment • P.O. Box 7101 • Merrifield, VA 22116-7101 • 1-866-507-8757 {toll free} • www.faithdirect.net

“As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied grace.” (Peter 4:10)

Weekly Offertory contribution: \$ _____

(Note: Total contribution amount will be debited on the 4th of the month or the next business day. The total amount will be determined by the number of Sundays in the month. Some months have 5 Sundays.)

You may also choose to give to the following second and special collections.
The amount indicated will be debited in the month listed as part of the regular monthly transaction.

COLLECTION	AMOUNT	MONTH	COLLECTION	AMOUNT	MONTH
<input type="checkbox"/> Cathedral Maintenance	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Holy Father	\$ _____	June
<input type="checkbox"/> Music Ministry	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Catholic Communications & Human Development	\$ _____	August
<input type="checkbox"/> Poor Box/Outreach	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Assumption	\$ _____	August
<input type="checkbox"/> Solemnity of Mary	\$ _____	January	<input type="checkbox"/> Catholic University	\$ _____	September
<input type="checkbox"/> Church Missions within the US	\$ _____	January	<input type="checkbox"/> Propagation of the Faith/ World Missions	\$ _____	October
<input type="checkbox"/> Churches in the Developing World	\$ _____	February	<input type="checkbox"/> All Saints Day	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Ash Wednesday	\$ _____	March	<input type="checkbox"/> All Souls Day *	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Holy Thursday	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Archdiocesan Priests' Retirement	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Holy Land	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Retirement Fund for Religious	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Easter Flowers	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Immaculate Conception	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Easter Sunday (In addition to regular Sunday gift)	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Christmas Flowers	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Catholic Relief Services	\$ _____	May	<input type="checkbox"/> Christmas	\$ _____	December

* Please call the church at 202-347-3215 with the names of your intentions for this collection.

I would like to enroll in the Faith Direct program for the benefit of the Cathedral of St. Matthew the Apostle. I understand that my total monthly contribution amount will be transferred directly from my checking account or credit card as stated above, a record of my gifts will appear on my bank or credit card statement, and my transfers will begin on the 4th or next business day of the month following my enrollment. I understand that I can increase, decrease, or suspend my giving by contacting Faith Direct toll free at 1-866-507-8757.

{All gifts provided to your Church originating as Automated Clearing House transactions comply with US law.}

Signature: X _____ Date: _____

Name(s): (please print) _____

Street Address: _____ Church Envelope #: _____

City/State/Zip Code: _____

Telephone: _____ E-mail: _____

Name as I/we would like it to appear on Offertory Cards: _____

I do not wish to receive Offertory Cards to place in the collection basket as a sign of my electronic giving.

If you choose to enroll by mail, you can contact Faith Direct at 1-866-507-8757 {toll-free} to set up online access to your account.

For Checking Account Debit: Please return this completed form and a voided check to Faith Direct Enrollment.

For Credit Card Debit: Please complete the following... VISA MasterCard American Express Discover

Credit Card #: _____ Expiration Date: _____

Print Name as Appears on Card: _____

Signature: _____

If you have any questions about the Faith Direct program, please contact us at 1-866-507-8757 {toll free} or info@faithdirect.net.